San Martino di Castrozza
Passo Rolle - Primiero - Vanoi

Percorsi ciclopedonali - Fuß- und Radweg - Shared-use paths

Lungo i percorsi, troverai diversi punti per ricaricare la tua e-bike, utilizzando l'energia pulita prodotta dalle nostre centrali idroelettriche:

- le colonnine di ricarica pubbliche installate da ACSM (complete di vano attrezzi per piccole riparazioni), utilizzabili gratuitamente scaricando la Zeus app.
- le stazioni di ricarica realizzate dall'Ente Parco Paneveggio Pale di San Martino e situate lungo la direttrice Paneveggio-Caoria. Per utilizzarle è sufficiente richiedere le chiavi ai gestori delle strutture adiacenti.

Per entrambe le soluzioni, è necessario disporre del proprio cavetto di alimentazione.

Auf den Routen können Sie mehrere Stellen für die Aufl adung von E-Bikes fi nden. Dabei wird die erneuerbare, in den lokalen Wasserkraftwerken produzierter Energie verwendet.

- Die ö entlichen Ladesäulen von ACSM verfügen über Werkzeuge für einfache Reparaturarbeiten und können dank der Zeus App kostenlos verwendet werden.
- Die Ladestationen des Naturparks Paneveggio Pale di San Martino befinden sich auf der Route Paneveggio-Caoria. Um die Schlüssel der Stationen sind die Betreiber der umliegenden Restaurants o.a. zu bitten.

Es ist in beiden Fällen notwendig, das eigene Ladekabel mitzuhaben.

Along the routes you can find many charging stations for your e-bike. The energy used, is produced in the local hydroelectric plants.

- The charging columns installed by ACSM have some tools to fix the e-bike and that can be used for free thanks to the Zeus App.
- The charging stations of the Natural Park Paneveggio Pale di San Martino can be found along the route Paneveggio-Caoria.

For the stations' keys please ask to restaurants/bars nearby.
To charge your e-bike you always need your charging cable.

Numeri Utili
Nützliche Hinweise
Useful Information

ApT San Martino di Castrozza, Passo Rolle, Primiero e Vanoi

San Martino di Castrozza
tel. +39 0439 768867
info@sanmartino.com

Fiera di Primiero
tel. +39 0439 62407
infoprimiero@sanmartino.com

Canal San Bovo
tel. +39 0439 719041
infovanoi@sanmartino.com

112 Emergenza sanitaria (ambulanza, elicottero)
Sanitärer Notruf (Rettungswagen, Hubschrauber)
Emergency rescue (ambulance, helicopter)

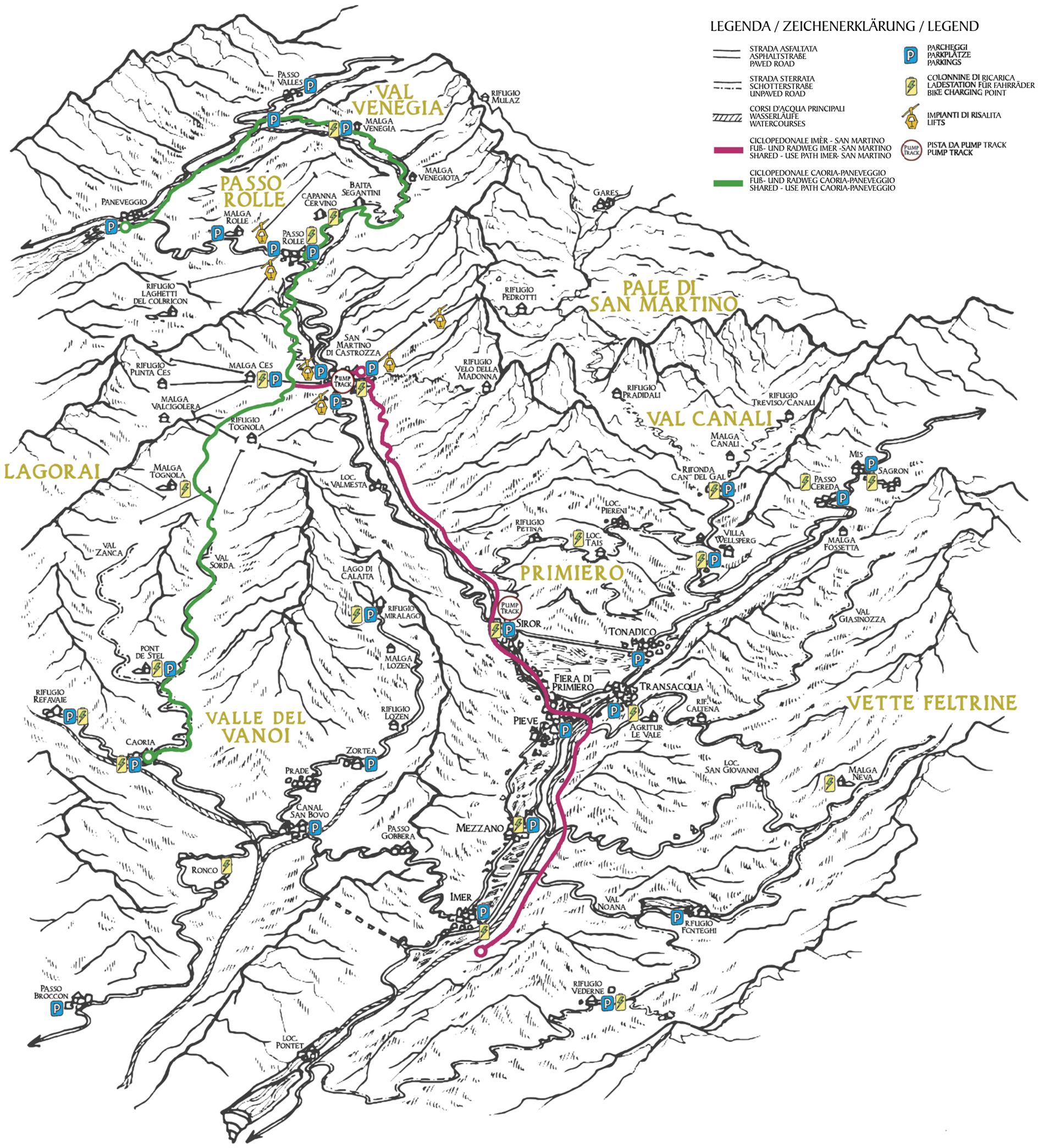
800 112 000 Numero verde di emergenza

crediti fotografici:
Trentino Marketing ph T. Prugnola; A. Trovati; Parco Naturale Paneveggio Pale di San Martino ph C. A. Turra
map:
Roberto Pradel editore - cartograph.net

Percorsi ciclopedonali
Fuß- und Radweg
Shared-use paths

San Martino di Castrozza
Passo Rolle • Primiero • Vanoi
TRENTINO – DOLOMITI

sanmartino.com



PRIMIERO BIKE

Per effettuare gli itinerari in tutta sicurezza, contatta gli istruttori di Primiero Bike!
Um die Touren in aller Sicherheit zu fahren, wenden Sie sich an die Primiero Bike Schule.
To ride along the tours safely, contact the Primiero Bike School.

Primiero Bike asd
c/o Primiero Iniziative
Via Guadagnini, 29
38054 Fiera di Primiero (TN)
Tel.+39 345 2312850
www.primierobike.com - info@primierobike.com

NEGOZI E NOLEGGI BIKE / BIKE SHOPS AND RENTALS BIKE SHOPS UND VERLEIHE

Bike Shop Cicli Bettega
Via delle Giare 93/95 - 38050 Mezzano
Tel.+39 353 4073016
info@ciclibettega.com www.ciclibettega.com

Bike Shop Skisport
Via Passo Rolle, 21 - 38054 San Martino di Castrozza
Tel. +39 389 0934023
info@noleggiskisport.it www.noleggiskisport.it

Snowithus
Via Val di Roda, 2 - 38054 San Martino di Castrozza
Tel. +39 351 9623331 - +39 340 6704862
shop@snowithus.com www.snowithus.com

ULTERIORI PUNTI NOLEGGIO / OTHER RENTALS WEITERE VERLEIHE

Gubert Sport Fiera di Primiero
Tel.+ 39 0439 762182

Hotel Margherita San Martino di Castrozza
Tel.+ 39 0439 769012

Impianti Tognola San Martino di Castrozza
Tel. +39 0439 68026

Famiglia Cooperativa Zortea Località Zortea
Loc. Canal San Bovo Tel. +39 0439 719330

Centro visitatori Parco Naturale Paneveggio Pale di San Martino
Loc. Paneveggio Tel.+39 348 9002603 (Local motion)

Casa del Sentiero Etnografico del Vanoi
Loc. Caoria Tel. +39 0439 719106

Highlander Vanoi Pub Località Caoria
Tel. +39 0439 710016 + 39 340 4819423

Hotel Vezzana Passo Rolle
Tel. +39 0439 68328 +39 349 5764715

TAXI/TRANSFER

Happy Travels Dolomiti di Caserotto Juri 12x
San Martino di Castrozza - Via Val di Roda 48/D
Tel.+39 348 6484985
info@happytravelsdolomiti.it www.happytravelsdolomiti.it

John 55 Travel di Ciotoli Giovanni 4x
San Martino di Castrozza - Via Passo Rolle 265
Tel.+39 347 2945261
info@john55travel.it www.john55travel.it

Autoservizi G. Crose NCC servizio TAXI 8x
San Martino di Castrozza - Via A. Mott 11
Tel.+39 0439 768822 Tel.+39 338 1466155
info@giuseppecrose.it www.giuseppecrose.it

Autonoleggio taxi Bettega Loris 6x
Imer - Via Nazionale 167
Tel.+39 0439 67080 +39 329 2269382
info@bettegataxibus.it www.bettegataxibus.it

Bernardin Enea Autonoleggio 5x
Mezzano - Via Molaren 31
Tel.+39 0439 64393 +39 348 5827270
info@ofbernardin.it www.bernardinautonoleggio.com

PARCO GIOCHI / PLAYGROUNDS / SPIELPLÄTZE

- CAORIA via Ghiaie
- CANAL SAN BOVO c/o chiesa Parrocchiale e loc. Mas
- PRADE c/o chiesa Parrocchiale
- ZORTEA c/o stanza del Sacro
- PASSO GOBBERA
- IMER zona campo sportivo e MASI DI IMER
- MEZZANO via d'Oltra e via San Fosca
- FIERA DI PRIMIERO c/o campi tennis e loc. Vallombrosa
- TRANSACQUA via S. Rocco - piazza Mons. Tissot e loc. Isolabella
- TONADICO c/o scuola materna
- SIROR loc. Molin
- SAN MARTINO DI CASTROZZA centro paese - via Colbricon e c/o laghetto Plank
- SAGRON MIS via Gavada

Percorsi ciclopedonali - Fuß- und Radweg - Shared-use path

IMER-PRIMIERO-SAN MARTINO DI CASTROZZA

L'itinerario parte dalla zona sportiva di Imer, dotata di ampio parcheggio. Alle spalle, la stretta forra dello Schener, prima di arrivare in località Masi di Imer a quota 600 mt. s.l.m. Si procede affiancando il torrente Cismon con un'ottima panoramica sul basso Primiero. Arrivati in località Oltra a Mezzano, all'altezza del parco giochi, si procede verso Fiera di Primiero, continuando a costeggiare il torrente Cismon.
Si arriva così a Primiero San Martino di Castrozza (710 mt. s.l.m.): qui la ciclopedonale si tuffa all'interno del paese fino all'incrocio tra il Cismon e il torrente Canali, suo affluente. Dopo aver attraversato un ponticello di nuova costruzione si entra all'interno del Parco Clarofonte, si prosegue poi in direzione di un altro parco, il Parco Vallombrosa. Spostatosi sull'altra riva del torrente Cismon, il percorso prosegue fino ad arrivare nei pressi dell'abitato di Siror: qui il percorso affianca il bellissimo Primiero Pump Track, vero e proprio paradiso dei bikers più scatenati che qui si cimentano tra gobbe, bowl e curve paraboliche. Da qui, inizia il tratto più duro, 9 km per circa 700 metri di dislivello; superato il bivio che consente di svoltare verso la centrale idroelettrica delle Civertaghe, la ciclopedonale prosegue spedita fino a raggiungere uno spettacolare ponte su funi in acciaio sospeso a più di 20 metri di quota che con i suoi 58 metri di lunghezza attraversa il rio "Val de la Vecia". Attraversato il ponte, si prosegue, giungendo alla località "Camoi", lasciando sulla destra la svolta per Civertaghe e continuando in salita fino al centro di San Martino di Castrozza.

Wenn Sie in Località Masi di Imèr (600 m Höhe) ankommen, lassen Sie die enge Schlucht von Schener hinter sich. Die Route beginnt am Eingang von Primiero Tal. Als Ausgangspunkt empfehlen wir das Sportzentrum in Imer, das mit Parkplätze ausgestattet ist. Die Route geht weiter mit einer schönen Aussicht auf das untere Primiero-Tal in Richtung Mezzano, wo man beim Spielplatz „Parco Oltra" den gemeinsamen Fuß- und Radweg nimmt, der nach Fiera di Primiero (Gemeinde Primiero-San Martino di Castrozza, 710 m) führt. Nachdem man eine kleine Brücke überquert hat, kommt man in den Clarofonte Park und dann fährt man weiter bis zum Vallombrosa Park. Wenn man weiter entlang dem Wildbach Cismon geht, kommt man in Siror, woder Primiero Pump Track ist, ein Eldorado für Biker mit seinen Steilwandkurven, Wellen und Bowls. Vom Primiero Pump Track zählt die (schwierigere) Strecke nach San Martino di Castrozza 9 km und 700 m Höhenunterschied: Man fährt auf den kombinierten Fuß- und Radweg bis man die spektakuläre Seilbrücke (20 m hoch; 58 m lang) in „Val de la Vecia" überquert. Nach der Brücke fährt man weiter nach Località Camoi. Rechts sehen Sie die Abzweigung nach Malga Civertaghe, Sie fahren aber weiter nach San Martino di Castrozza bis Sie das Zentrum des Dorfs erreichen.

The tour starts at the entrance of Primiero Valley. At your back, the narrow Schener ravine, before arriving in Località Masi di Imèr at 600m. The ideal starting point is the sport center in Imer, where you can find car parks. You go straight ahead along the Cismon stream with a beautiful view on the lowest part of Primiero Valley. When you arrive in Mezzano, in Località Oltra, where you can see the "Parco d'Oltra" playground, you can follow the shared-use path to Fiera di Primiero (in the Primiero-San Martino di Castrozza municipality), staying always along the Cismon stream. In Primiero-San Martino di Castrozza (710 m) the shared use-path continues until the crossing between the Cismon and the Canali stream. After having crossed the new bridge, you will get in the Clarofonte Park. Then you will reach the Vallombrosa Park and you'll go straight ahead until you reach Siror village. Here the route passes by the Primiero Pump Track, a real paradise for bikers who can enjoy humps, bowls and parabolic curves. From Primiero Pump Track you can follow the shared-use path for 9 km (700 m difference in altitude) which gets now more difficult. After passing by the crossroads that allows to turn towards the Civertaghe hydroelectric plant, you can follow the shared-use path until you reach a spectacular suspended bridge (20 m high and 58m long) crossing the brook "Rio Val de la Vecia". After the bridge you can keep following the route until you reach the Località Camoi, where you can see the road leading to Malga Civertaghe on your right. If you keep following the shared-use path you will reach the center of San Martino di Castrozza.

18,10 Km 4h 00'
967 m

SAN MARTINO DI CASTROZZA–PASSO ROLLE–VAL VENEGIA–PANEVEGGIO

Attraversato il centro di San Martino di Castrozza, si prosegue lungo la strada asfaltata in direzione Malga Ces e all'altezza dell'impianto Punta Ces, si prosegue a destra in direzione "Orti Forestali", mantenendosi sulla destra e scendendo a Malga Fosse di Sotto (ruderi). Da qui in salita fino a Villa Pisoni per poi intraprendere la serie di piccoli tornanti che costeggiano sulla sinistra la SS 50 del Passo Rolle. Giunti al "Ponte delle Fosse", lo si attraversa immettendosi nuovamente sul percorso, rimanendo questa volta sulla destra. Dopo una iniziale salita, l'itinerario riprende a salire con una serie di tornanti fino a raggiungere la Malga Fosse di Sopra.
Superata la struttura, ci si immette per ca. 1 km sulla SS 50 (attenzione alle auto!) raggiungendo la strada forestale sterrata sulla destra (parcheggio auto sulla sinistra). Imboccata la strada bianca, si prosegue in salita, raggiungendo Capanna Cervino e Baita Segantini, dalla quale inizia in discesa per il Pian della Vezzana fino a Malga Venegiota e Malga Venegia. Raggiunto Pian dei Casoni (imbocco Val Venegia), si seguono le indicazioni del percorso ciclabile per Paneveggio fino a raggiungere il Centro Visitatori del Parco Paneveggio Pale di San Martino.

Nachdem man durch das Zentrum von San Martino di Castrozza gefahren ist, fährt man durch die asphaltierte Straße in Richtung der Malga Ces Hütte. Bei der Talstation des Lifts Punta Ces fährt man rechts in Richtung „Orti Forestali" bis man die Trümmer der Malga Fosse di Sotto erreicht. Von der Malga Fosse di Sotto geht es bergauf bis zur Villa Pisoni. Durch die Serpentinen, die sich auf der linken Seite der Staatsstraße „SS 50 del Passo Rolle" befinden, kommt man zum „Ponte delle Fosse" und nachdem man die Brücke überquert hat, geht es weiter durch die Serpentinen, die sich jetzt auf der rechten Seite der Staatsstraße „SS 50 del Passo Rolle" befinden. Durch die Serpentinen des Fuß- und Radwegs kommen Sie zur „Malga Fosse di Sopra". Von der Hütte fährt man durch die Staatstraße SS 50 1 km lang (Auf Autos aufpassen!) bis Sie rechts die Schotterstraße, die zur Capanna Cervino und Baita Segantini Hütten führt, erreichen. Nachdem Sie die Baita Segantini Hütte erreicht haben, geht es bergab bis zu Pian della Vezzana und den Hütten Malga Venegiota und dann Malga Venegia. Nachdem man den Parkplatz Pian dei Casoni erreicht hat, fährt man in Richtung Paneveggio bis man das Besucherzentum „Centro Visitatori Paneveggio" erreicht.

Having crossed San Martino di Castrozza's centre, continue towards Malga Ces hut along the asphalted road. After the Punta Ces Lift's station, turn right towards "Orti Forestali" keeping the right and descending to Malga Fosse di Sotto (ruins). Frome here, uphill until Villa Pisoni and then take the series of small hairpin bends that flank the SS 50 of Passo Rolle on the left. Once you reach 'Ponte delle Fosse' (bridge), cross it and enter the path again, this time remaining on the right bank. After an initial climb, the itinerary continues to climb with a series of hairpin bends until it reaches the Malga Fosse di Sopra.
After the structure, take the SS 50 for approx. 1 km (watch out for cars!) reaching the dirt forest road on the right (car park on the left). Take the dirt road, continue uphill, reaching Capanna Cervino and Baita Segantini, from which the descent to Pian della Vezzana begins, until Malga Venegiota and Malga Venegia. Reached Pian dei Casoni (Val Venegia entrance), follow the signs of the bike route for Paneveggio until you reach the Visitor Centre of the Paneveggio Pale di San Martino Park.

22,90 Km 1h 47'
840 m

SAN MARTINO DI CASTROZZA–CAORIA (VALLE DEL VANOI)

Itinerario sicuramente più impegnativo che parte da San Martino di Castrozza e in discesa, conduce nella più selvaggia e incontaminata Valle del Vanoi, cuore verde del Trentino. Da San Martino ci si porta verso la partenza della cabinovia Colbricon Express seguendo le indicazioni per Malga Tognola. Da qui si sale sempre su strada bianca per circa 4 km fino alla malga. Lasciata la struttura alla propria destra si intraprende il sentiero attrezzato con passerelle in legno per oltrepassare le zone paludose, prima di addentrarsi nei boschi della Valsorda. Oltrepassata la discesa (tecnicamente più impegnativa) fino alla Casina Forestale si prosegue scendendo verso i Masi di Tognola fino a Ponte de Stel e poi ancora seguendo le indicazioni per Caoria.

Eine schwierigere Route führt von San Martino di Castrozza nach dem wilden und unberührten Vanoi-Tal, dem grünen Herzen von Trentino. Der Ausgangspunkt ist bei der asphaltierten Straße, die sich nach dem Laghetto Plank See (in Richtung des Colbricon Express Parkplatzes) links befindet. Man fährt in Richtung der Malga Tognola Hütte 4 Km lang bis man die Almhütte erreicht. Man fährt an der Hütte, die rechts bleibt, vorbei und man fährt durch den Weg, der wegen Sumpfgebiete mit Stegen aus Holz ausgestattet ist und durch das Valsorda-Tal führt. Nach dem Abstieg, der auf technischer Ebene schwieriger ist, erreicht man das *„casina forestale"* und dann, fährt man weiter in Richtung der „Masi di Tognola" bis „Ponte Stel" und dann bis zum Dorf Caoria.

19,30 Km 1h 24'
560 m

Another, more demanding, route starts from San Martino di Castrozza and leads downhill to the wilder and pristine Valle del Vanoi, the green heart of Trentino. In San Martino di Castrozza, you go towards the departure of the Colbricon Express lifts following the signs this time for Malga Tognola that you will find on your left. From here you always go up on the dirt road for about 4 km up to the malga. Leaving the structure on your right, take the path equipped with wooden boardwalk to cross the marshy areas, before entering the woods of the Valsorda. After the descent (technically more demanding), once you have reached the Casina Forestale (Forest Hut), you can continue descending towards the Masi di Tognola up to Ponte de Stel and then following the signs for Caoria.

Easy Bike

Percorsi adatti alle famiglie che si snodano all'interno del Parco Naturale Paneveggio Pale di San Martino o attraversano i piccoli e tradizionali borghi della vallata di Primiero.

Für Familien geeignete Trails, die sich innerhalb vom Naturpark Paneveggio Pale di San Martino befinden oder durch die kleinen und traditionellen Dörfer vom Primiero Tal gehen.

These trails are perfect for families! they and are located in the Natural Park Paneveggio Pale di San Martino or they go through the little, traditional villages of Primiero Valley.

2264 - Muse Fedaie

Facile escursione adatta anche a famiglie con bambini, che permette di conoscere una delle valli più belle delle Dolomiti, nel suggestivo e storico scenario di Villa Welsperg, sede del Parco Naturale Paneveggio Pale di San Martino. Il percorso si snoda per una buona metà lungo il sentiero tematico denominato Muse Fedaie e permette anche di visitare il laghetto Welsperg, recentemente oggetto di lavori di sistemazione e rinaturalizzazione delle sponde. Consigliata la visita alla sede del Parco con i vari percorsi tematici.

Sehr leichter Ausflug, der auch für Familien mit Kindern geeignet ist und die Möglichkeit bietet, in einem der schönsten Täler der Dolomiten, die beeindruckende und historische Landschaft der Villa Welsperg, Sitz des Naturparks„ Paneveggio Pale di San Martino", zu erkunden. Der Fahrradweg schlängelt sich gut die Hälfte der Strecke entlang des thematischen Wanderweges „Muse Fedaie" und bietet dabei auch die Gelegenheit den kleinen See Welsperg zu besichtigen, der kürzlich gereinigt wurde und einen Renaturierungprozess des Ufers erfahren hat. Zu empfehlen ist auch die Besichtigung des Parkzentrums mit verschiedenen thematischen Strecken.

Easy trail that is also suitable for families with children; it is an excursion that reveals one of the most beautiful Dolomite valleys in the magnificent historical setting of the Villa Welsperg, headquarters of the Paneveggio Pale di San Martino Nature Park. The route winds along a path for about half of its length on the themed way called the Muses of Fedaie and it can include a visit to the Welsperg Lake, that has recently undergone restoration and work on naturalizing its shores. We also recommend a visit to the Park headquarters as it offers various themed topics.

4,80 Km 1h 00'
82 m

Anello Family Green Way Primiero

L'anello, permette a chi lo percorre di godere di panorami mozzafiato sulle Pale di San Martino e sulle Vette Feltrine ai quali si uniscono storia, arte e cultura nei centri storici. Incontriamo infatti edifici antichi (Palazzo Scopoli, Palazzo del Dazio, Chiesa Arcipretale..) e opere ed esposizioni (Cataste & Canzéi, Sentarte, sculture lignee, affreschi e fontane).

Wer auf den Ring fährt, genießt wunderschöne Ausblicke auf die Pale di San Martino und auf die Vette Feltrine und tritt mit der Geschichte, der Kunst und Kultur der Altstadt der Dörfer in Kontakt, wo alte Gebäude (wie die Paläste Palazzo Scopoli und Palazzo del Dazio und die Kirche Chiesa Arcipretale) und Kunstwerke und Ausstellungen (Cataste & Canzéi, Sentarte, Holzskulpturen, Fresken und Brunnen) zu finden sind.

Who goes along this loop has a breath-taking view on the Pale di San Martino and the Vette Feltrine and can enjoy the beauty of the little villages with their history, art and culture. In the villages you can admire old buildings (like the palaces Palazzo Scopoli and Palazzo del Dalzio, the church Chiesa Arcipretale) and works of art and expositions (like Cataste & Canzéi, Sentarte, wooden sculptures, frescos and fountains).

19,80 Km 2h 30'
270 m